

# Ретона®

Портативная стиральная  
машинка второго поколения  
Модель УСУ-0708 «Ретона»

## Инструкция по эксплуатации



# ВНИМАНИЕ!

Не используйте машинку без воды!

## 1 шаг

Поместите активатор УСУ-0708 в середину емкости с моющим раствором так, чтобы он находился под бельем

## 2 шаг

Включите машинку и стирайте от 1 часа. Если белья много, увеличивайте время стирки и перемешивайте белье

## 3 шаг

Наличие остатков загрязнения на белье не говорит о том, что оно не отстиралось. Прополощите белье либо вручную либо в стиральной машине с помощью функции «Полоскание». Остатки грязи, при этом, легко удаляются

Подробную инструкцию смотрите на стр. 8-10

Портативная стиральная машинка  
второго поколения Модель УСУ-0708 «Ретона»

# Инструкция по эксплуатации

**Уважаемый пользователь Ретоны!**

**Поздравляем вас с приобретением стиральной машинки 2 поколения.**

**Несколько слов о том, чем эта модель отличается от предыдущей модели**

**УСУ-0710T-01 «Ретона»**



Усилили потребляемую мощность устройства в 3 раза (с 9 до 30 Вт), благодаря которой коэффициент полезного действия ультразвука в водной среде повышен: микро и макропотоки ультразвука стали интенсивнее, а значит скорость стирки и удаление загрязнений с волокон будет происходить быстрее.



Сконструировали новый активатор, повысили его ударопрочность. Ретона хоть и маленькая, но прочная!



Перешли на современную элементную базу электросхемы устройства, что повышает её надежность.



Добились повышения показателей отстирываемости:

- пигментно - масляные загрязнения - в 2 раза
- окрашенные загрязнения (вино, чай, кофе, трава, пятна пыльцы и др.) на 6%
- белковые пятна - на 5%

**С Ретоной борьба с пятнами станет быстрее и эффективнее!**

## **Содержание**

<b>1.</b> Введение .....	
<b>2.</b> Описание и работа устройства .....	<b>4</b>
<b>2.1.</b> Назначение .....	<b>4</b>
<b>2.2.</b> Основные технические данные .....	<b>5</b>
<b>2.3.</b> Комплектация устройства .....	<b>5</b>
<b>2.4.</b> Принцип работы устройства .....	<b>6</b>
<b>3.</b> Использование устройства для стирки текстильных изделий.....	<b>7</b>
Требования безопасности .....	
<b>3.1.</b> Меры предосторожности .....	<b>7</b>
<b>3.2.</b> Подготовка устройства к использованию .....	<b>8</b>
<b>3.3.</b> Использование устройства .....	<b>8</b>
<b>3.4.</b> Особенности стирки и достижение лучшего результата .....	<b>10</b>
<b>4.</b> Возможные неисправности и методы их устранения .....	<b>11</b>
<b>5.</b> Техническое обслуживание .....	<b>12</b>
<b>6.</b> Транспортировка и хранение .....	<b>13</b>
<b>7.</b> Утилизация .....	<b>13</b>

## **1. ВВЕДЕНИЕ**

Настоящая инструкция по эксплуатации содержит сведения, необходимые для эксплуатации устройства стирающего ультразвукового УСУ-0708 «Ретона», в дальнейшем именуемого «устройство». Инструкция включает в себя полную информацию об устройстве и указания по работе, необходимые для нормальной и безопасной эксплуатации устройства.

## **2. ОПИСАНИЕ И РАБОТА УСТРОЙСТВА**

### **2.1. НАЗНАЧЕНИЕ**

**2.1.1.** Устройство относится к бытовому радиоэлектронному устройству, предназначенному для стирки текстильных изделий.

**2.1.2.** Устройство предназначено для эксплуатации в быту.

Не допускается эксплуатация в промышленных условиях.

**2.1.3.** Климатические условия эксплуатации:

- температура воздуха от +10° до +40°C;
- атмосферное давление от 630 до 800 мм рт.ст.;
- относительная влажность не более 90% при 25°C.

**2.1.4.** Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев.

**2.1.5.** Срок службы изделия составляет не менее 5 лет.

**2.1.6.** Гарантийный ремонт осуществляется производителем ООО НПО «Ретон».

При нарушении пломб на изделии и наличии механических повреждений претензии к качеству работы не принимаются, гарантийный ремонт не производится.

**2.1.7.** Устройство стирающее ультразвуковое УСУ-0708 «Ретона» изготовлено в соответствии с требованиями ТУ 3468-002-42369179-2007.

## **2.2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Напряжение питания –  $220 \pm 15\%$ , частота 50–60 Гц.

Потребляемая мощность – не более 30 Вт.

Температура моющего раствора – не более 60°C°

Масса изделия – не более 360 грамм.

Длина кабеля – не менее 2 метров.

## **2.3. КОМПЛЕКТАЦИЯ УСТРОЙСТВА**

Полный комплект стиральной машинки включает:

Устройство модели УСУ 0708 «Ретона» – 1 шт.

Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

Упаковка из микрогофрокартона – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

## 2.4. ПРИНЦИП РАБОТЫ УСТРОЙСТВА

Активатор помещают в середину емкости с моющим раствором под текстильное изделие.

Пьезокерамические излучатели внутри активатора создают интенсивное ультразвуковое колебание, благодаря которому ультразвук проникает в волокна изделия и выталкивает из него молекулы загрязнения.

### УСТРОЙСТВО СОСТОИТ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ:

- сетевой блок питания с индикатором;
- активатор стирки, внутри которого расположены 2 пьезокерамических излучателя
- соединительный кабель, длина которого не менее 2 метров.



Рис.1 Основные части устройства

## **3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ СТИРКИ ТЕКСТИЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **3.1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Перед началом работы осмотрите устройство и убедитесь в отсутствии механических повреждений корпуса на блоке питания, активаторе и соединительном кабеле;
- Не рекомендуется использовать устройство детям и лицам с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они не получили исчерпывающую информацию о правильной эксплуатации прибора;
- Не включайте устройство, если активатор не погружен в воду;
- Не включайте / не выключайте блок питания из розетки мокрыми руками;
- Не используйте устройство после попадания воды в блок питания;
- Не вскрывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно;
- Не нагревайте устройство;
- Не стирайте при температуре моющего раствора выше 60С°;
- Во время стирки не берите руками активатор и не прикасайтесь к моющему раствору.

Устройство соответствует санитарно – гигиеническим требованиям и не оказывает неблагоприятных воздействий на человека и домашних животных.

**Обратите внимание!**

**Во время работы корпус источника питания может нагреться.**

**Это не является признаком неправильной работы и неисправности устройства.**

**Категорически запрещается находиться в стационарной ванне/емкости  
с одновременно включенным устройством.**

## **3.2. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**3.2.1.** Извлеките устройство из упаковки и размотайте соединительный кабель таким образом, чтобы он не был скручен.

**3.2.2.** Если устройство принесли с улицы, где температура воздуха ниже 0°C, необходимо достать устройство из упаковки и оставить в помещении:  
на 2 часа при комнатной температуре.

**3.2.3.** Убедитесь, что индикатор на блоке питания горит – это сообщает об исправной работе устройства.

## **3.3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

**3.3.1.** Налейте в любую емкость (ведро, таз, ванна и др.) воду с температурой не выше 60 °C.  
Вода должна быть теплой. Объем емкости для стирки зависит от количества вещей.

**3.3.2.** Добавьте моющее средство в емкость. Количество моющего средства возьмите в соответствии с инструкцией на его упаковке.

**3.3.3.** Рассортируйте белье по цвету и степени загрязненности. Застирайте (потрите) загрязнение мылом и замочите в емкости с моющим средством на некоторое время. Белье должно свободно плавать, при этом должно быть полностью утоплено в воде.

**3.3.4.** Поместите активатор (рис.2.) на дно емкости таким образом, чтобы белье равномерно располагалось над ним.

**3.3.5.** Включите блок питания в розетку. Убедитесь, что индикатор блока питания горит.

**3.3.6.** Оставьте белье стираться на несколько часов, но не менее, чем на 60 минут.

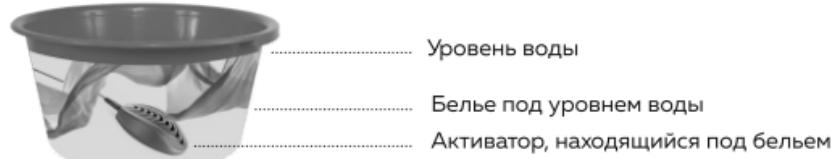
**3.3.7.** По окончанию стирки отключите блок питания из розетки. Достаньте активатор из емкости с моющим раствором.

**3.3.8.** Прополощите белье вручную либо в стиральной машине с помощью функции "Полоскание". Остатки загрязнения легко удаляются.

**3.3.9.** Промойте активатор проточной водой через отверстия в решетке активатора. Высушите активатор.

**3.3.10.** Укладывая устройство обратно в коробку, убедитесь, что соединительный кабель не имеет перегибов и скруток.

#### **Как размещается активатор в емкости с моющим средством и бельем:**



**Рис.2 Схематичное расположение устройства в емкости с бельем**

## **ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ МОМЕНТЫ:**

- в процессе стирки слегка перемешивайте белье 2-3 раза или просто взболтайте моющий раствор. Это необходимо для обеспечения доставки свежего моющего раствора к загрязненному участку.
- следите за тем, чтобы активатор не всплывал и постоянно находился под бельем.

### **Время стирки зависит от следующих факторов:**

- количества белья: чем его больше, тем дольше время стирки.
- степени загрязнения.
- структуры ткани: плотные ткани (лен, джинса и др.) стираются дольше, чем рыхлые (шерсть и др.).
- температуры и жесткости воды.

## **3.4. ОСОБЕННОСТИ СТИРКИ И ДОСТИЖЕНИЕ ЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА**

**3.4.1.** Количество белья из шерстяных и синтетических тканей на одну стирку может быть больше, чем для х/б и льняных изделий.

**3.4.2.** Процесс стирки при сильных загрязнениях может длиться 6-8 часов, то есть в течение всего дня/ночи. В этом случае примерно в середине цикла стирки рекомендуется обновить моющий раствор (воду и порцию стирального порошка).

**3.4.3.** Рекомендуем в качестве моющего средства использовать порошки с отбеливателями и энзимами с учетом типа ткани и типа загрязнения. Ультразвук активирует чистящее свойство моющих средств.

**3.4.4.** Для стирки, по возможности, используйте мягкую воду либо используйте средства, снижающие жесткость воды (обычно указывают на упаковке средства).

**3.4.5.** Не пропускайте этап замачивания белья, это способствует удалению микропузырьков воздуха из волокон ткани и снижает затухание ультразвука.

**3.4.6.** Страйтесь не разбавлять горячую воду холодной, набирайте сразу теплую воду с равномерной температурой.

*Примечание! Стирка с Ретоной не вызывает деформации и износа вещей, поэтому рекомендуем стирать изделия, требующие деликатного обращения - трикотажные, шерстяные, шелковые, кружевные текстуры.*

## **4. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

**4.1. Если в процессе эксплуатации устройства на блок питания попала вода:**

- необходимо отключить блок питания от сети, не контактируя с ним напрямую.
- после того, как удалось обесточить устройство, необходимо вытащить активатор из воды и просушить в течение суток.

-после просушивания встрайхните активатор и убедитесь, что в нем не осталось воды и никаких посторонних звуков. В случае, если в активаторе присутствует вода и посторонние звуки, обратитесь в сервисный центр обслуживания "Ретон" по номеру горячей линии 8(800)222-69-00 или оставьте заявку на сайте [retona.ru](http://retona.ru)

-если после просушки с устройством все в порядке, первое включение производите с помощью сетевого фильтра или удлинителя с предохранителем.

-продолжайте эксплуатацию устройства при успешном запуске.

-если предохранитель перегорит или устройство не запускается, обратитесь в сервисный центр обслуживания "Ретон" по номеру, указанному выше или оставьте заявку на сайте [retona.ru](http://retona.ru).

#### **4.2. Если в процессе эксплуатации активатор перегрелся или попал в горячую воду (температура выше 60°C):**

- отключите блок питания от розетки;
- извлеките активатор из воды и оставьте его в помещении при комнатной температуре.

**Категорически запрещается!** - опускать активатор в ледяную воду во избежание поломки излучателей.

#### **4.3. Если поврежден сетевой кабель - обратитесь в сервисный центр обслуживания.**

### **5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

После каждой стирки следите за тем, чтобы активатор был промыт под проточной водой, чист внутри и снаружи и просушен в течение суток после стирки. Это напрямую влияет на качество стирки и продолжительность жизни устройства.

## **6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- 6.1.** Транспортировка устройства может осуществляться любыми видами транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.
- 6.2.** Условия транспортировки в части воздействия механических факторов согласно ОЛ по ГОСТ 23216-78.
- 6.3.** Условия транспортировки в части воздействия климатических факторов - 5 по ГОСТ 15150. От -50 до +50°C, влажность не более 100% при 25°C.
- 6.4.** Хранить в сухом отапливаемом помещении. Температура хранения от +5°C до +40°C. Влажность воздуха не более 80% при +25°C. Группа I(Л) ГОСТ 15150.

## **7. УТИЛИЗАЦИЯ**

Утилизировать устройство как твердые бытовые отходы.



# Нужна в каждом доме!

ООО «НПО «Ретон»

Адрес изготовителя и производства:  
634045, Россия, г. Томск, ул. Мокрушина 9 стр. 15

Адрес для претензий, жалоб и предложений:

634045, Россия, г. Томск, а/я 18

Телефон горячей линии 8 (800) 222-69-00

[info@reton.com](mailto:info@reton.com)

[reton.ru](http://reton.ru)

